

PHYSIOTHERAPY

TOYS

COD. INT. 195564/0420

gymnic®
THE WAY TO MOVE

WARNING!
For body weight
exercise only.

ATTENTION!
Pour exercices
avec le poids
de son propre
corps seulement.




Made in Italy

 RECYCLABLE
PRODUCT
PVC

LATEX FREE • PHTHALATE FREE • BPA FREE • LEAD FREE • REACH COMPLIANT

STANDARD QUALITY: PHYSIO ROLL - SENS'O'ROLL - PHYSIO ACTIVITY ROLL



EN In case of puncture the ball bursts.
FR En cas de crevaison le ballon éclate.
IT In caso di foratura la palla scoppia.
DE Bei Löchern platzt der Ball.
ES En caso de pinchazo, la bola se revienta.
BG В случай на пробиване топката се пръска (гръмва).
CS V případě propichnutí míč praskne.
DA Hvis bolden punkterer, eksploderer den.
EL Αν τρυπήσει η μπάλα σκάει.
ET Katki torgatud pall puruneb.
FI Pallo räjähtää puhjetessaan.
HR U slučaju oštećenja dolazi do pucanja lopte.
HU Ha a labda kilyukad, kipukkad.
LT Prakūrus kamuošys sprogsa.
LV Cauruma gadījumā bumba uzsprāgst.

NL Bij doorboring ontploft de bal.
NO Hvis ballen punkteres, vil den sprekke.
PL W razie przebicia piłka pęka.
PT Em caso de furo a bola estoura.
RO În caz de perforare mingea explodează.
RU В случае прокола мяч лопнет.
SK V prípade prepichnutia lopta praskne.
SL V primeru predrtja žoga poči.
SV I händelse av punktering kommer bollen att spricka.
TR Delinme halinde top patlar.
UK У разі проколу шар розривається.
HI पंचर होने पर गेंद (बॉल) फट जाती है।
JA バンクの際、ボールは破裂します。
KO 구멍이 나면 공은 터집니다.
ZH 遇到刺穿，球体爆破。

MEASURE FROM FLOOR
TO TOP



RECOMMENDED WEIGHT
MAX 120 KG (270 LBS)



TESTED LOAD CAPACITY
MAX 300 KG (660 LBS)

ADAPTER

PLUG



1



2



3



ARMS & SHOULDERS



BACK & LEGS



ABDOMINALS



STRETCHING & BALANCE





Physio Roll



Opti Ball



Body Ball



Movin' Step



Rody



Hop



Over Ball



Activity Ball



Gymnic Plus



Softgym Over



Disc'o'Sit



Sit On Air



Beauty Reflex



Activ Roll



Ball Support



Faster Blaster



ONE-YEAR GUARANTEE
on every product sold



Ledraplastic S.p.A.
Via Brigata Re, 1
33010 Osoppo (UD) - Italy
www.gymnic.com

BURST RESISTANT QUALITY (BRQ):

PHYSIO ROLL PLUS



- EN In case of puncture the ball deflates slowly. The BRQ system works with max. 120 kg - 270 lbs.
- FR En cas de crevaison le ballon se dégonfle lentement. Le système BRQ fonctionne avec max. 120 kg - 270 lbs.
- IT In caso di foratura la palla si sgonfia lentamente. Il sistema BRQ funziona con max. 120 kg - 270 lbs.
- DE Bei Löchern im Ball entweicht die Luft nur langsam. Das BRQ System funktioniert bis max. 120 kg - 270 lbs.
- ES En caso de pinchazo, la bola se desinfla lentamente. El sistema BRQ funciona con max. 120 kg - 270 lbs.
- BG В случай на пробиване топката издиша бавно. Системата BRQ работи с натоварване max. 120 kg - 270 lbs.
- CS V případě propíchnutí míče dojde k jeho pomalému vyfouknutí. Systém BRQ funguje při max. 120 kg - 270 lbs.
- DA Hvis bolden er punkteret, lukkes luften langsomt ud af den. BRQ-systemet fungerer med max. 120 kg - 270 lbs.
- EL Αν τρυπήσει η μπάλα ξεφουσκώνει αργά. Το σύστημα BRQ λειτουργεί με max. 120 kg - 270 lbs.
- ET Katki torgatud pall tühjeneb aeglaselt õhust. BRQ süsteem on ette nähtud max. 120 kg - 270 lbs jaoks.
- FI Puhjetessaan pallo tyhjenee hitaasti. BRQ-järjestelmä kestää max. 120 kg - 270 lbs painon.
- HR U slučaju oštećenja zrak iz lopte izlazi polako. BRQ sistem djeluje uz tjelesnu težinu max. 120 kg - 270 lbs.
- 2 HU Ha a labda kilyukad, lassan ereszt le. A BRQ rendszer max. 120 kg - 270 lbs font mellett működik.
- LT Oras iš prakiurusio kamuolio išeina lėtai. BRQ sistemos išlaikomas svoris - max. 120 kg - 270 lbs.
- LV Cauruma gadījumā bumba nopūšas lēnām. Sistēma BRQ darbojas ar max. 120 kg - 270 lbs.
- NL Bij doorboring, loopt de bal langzaam leeg. Het systeem BRQ werkt tot max. 120 kg - 270 lbs.
- NO Hvis ballen punkteres, vil luften sakte gå ut av den. Det punkterings sikre systemet (BRQ) fungerer med maks. 120 kg - 270 lbs.
- PL W razie przebicia piłka opróżnia się powoli. System BRQ działa z max. 120 kg - 270 lbs.
- PT Em caso de furo, a bola pode-se desencher lentamente. O sistema BRQ funciona com max. 120 kg - 270 lbs.
- RO În caz de perforare mingea se dezumflă încet. Sistemul BRQ funcționează cu max. 120 kg - 270 lbs.
- RU В случае прокола мяч сдувается медленно. Система BRQ срабатывает при макс. давлении 120 кг - 270 фунтов.
- SK V prípade prepíchnutia lopty dôjde k jeho pomalému splasnutiu. Systém BRQ funguje pri max. 120 kg - 270 lbs.
- SL V primeru predrtja se zrak iz žoge počasi izprazni. Sistem BRQ deluje s težo max. 120 kg - 270 lbs.
- SV I händelse av punktering kommer bollen att sakta tappa luften. BRQ-systemet fungerar med max. 120 kg - 270 lbs.
- TR Delinme halinde top yavaş yavaş söner. BRQ (Patlamaya Direnç) sistemi azami 120 kg - 270 lbs. ile çalışır.
- UK У разі проколу шар повільно здувається. BRQ система працює з вагою макс. 120 кг - 270 фунтів.
- HI पंचर होने के मामले में गेंद (बॉल) में से धीरे-धीरे हवा निकल जाती है। बीआरक्यू (BRQ) प्रणाली अधिकतम 120 kg - 270 lbs. के साथ काम करती है।
- JA バンクの際に、ボールは緩やかにしぼみます。BRQ システムは最大 120 キロまで機能します。
- KO 공에 구멍이 나면 공기가 서서히 빠집니다. BRQ 시스템은 최대 120kg - 270lbs 까지 작동합니다.
- ZH 当被刺破时，球体将缓慢放气。BRQ 系统适用于最大120公斤 - 270磅。

EN**WARNING: FOR BODY WEIGHT EXERCISE ONLY. NOT SUITABLE FOR EXERCISES WITH BARBELL OR ANY KIND OF WEIGHT. LIFTING WEIGHTS WHILE USING THE PRODUCT MAY CAUSE INJURIES TO THE USER.****INFLATION. IT MUST BE PERFORMED BY AN ADULT. THE DIAMETER SHOWN ON THE PRODUCT MUST NOT BE EXCEEDED.**

- Please remove the plug from the product and proceed with inflation.
- Inflate with a pump using the special adapter (Photo 1) if necessary.
- Inflate at room temperature (20° C / 70° F) in places free from any pointed objects.
- In order to reach the indicated diameter an energetic inflation at intervals is required.

CAUTION. IN CASE IT IS USED BY CHILDREN, THE ADULT SUPERVISION IS REQUIRED.

- The product integrity must be checked before every use. Use it away from direct heat and on surfaces free from pointed objects (pay attention to zippers, rings, watches, etc.).
- Clean with water and neutral soap. Do not use any brushes, abrasive sponges or chemical substances. Do not use sterilization systems.
- In case of puncture DO NOT REPAIR. The repaired product does no longer comply with the safety requirements.
- Do not expose the product to direct heat or to direct light for a long time. This causes the alteration of its physical and chromatic features.

THE MANUFACTURER AND THE DISTRIBUTOR ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE CAUSED BY AN INCORRECT USE OF THE PRODUCT. READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR ANY FUTURE USE.

In case of claim mention the TRACKING NUMBER - LOT shown on the product.

MANUFACTURED BY: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com**FR****ATTENTION: A UTILISER SEULEMENT POUR DES EXERCICES AVEC LE POIDS DU CORPS. NON INDIQUE POUR DES EXERCICES AVEC HALTERES OU AUTRES TYPES DE POIDS. SOULEVER DES POIDS PENDANT L'EMPLOI PEUT PROVOQUER DES BLESSURES A L'UTILISATEUR.****GONFLAGE. LE GONFLAGE DOIT ETRE EFFECTUE PAR UNE PERSONNE ADULTE. NE PAS GONFLER PLUS QUE LE DIAMETRE INDIQUE SUR LE PRODUIT.**

- Enlever le bouchon et procéder au gonflage.
- Gonfler à l'aide de la pompe en utilisant la valve adéquate (Photo 1) si nécessaire.
- Gonfler à température ambiante (20° C / 70° F) dans un environnement sans objets pointus.
- Pour atteindre le diamètre indiqué, un gonflage énergétique et par intervalles est nécessaire.

AVERTISSEMENTS. EN CAS D'UTILISATION PAR DES ENFANTS, LA SUPERVISION D'UNE PERSONNE ADULTE EST RECOMMANDEE.

- Avant tout emploi vérifier l'intégrité du produit; l'utiliser loin des sources de chaleur et sur une surface sans objets pointus (attention aux fermetures à glissière, bagues, montres, etc.).
- Nettoyer avec de l'eau et du savon neutre. Ne pas utiliser de brosses, éponges abrasives ou substances chimiques. Ne pas utiliser de systèmes de stérilisation.
- En cas de crevaison NE PAS REPARER: le produit réparé n'est plus conforme aux conditions de sécurité.
- Ne pas exposer le produit à des sources de chaleur ou à la lumière directe pour longtemps; cela pourrait altérer ses caractéristiques physiques et chromatiques.

LE FABRICANT ET LE DISTRIBUTEUR NE SONT PAS RESPONSABLES POUR LES DOMMAGES CAUSES PAR UNE UTILISATION NON CORRECTE DU PRODUIT. LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE CONSERVER.

En cas de réclamation citer le TRACKING NUMBER - LOT présent sur le produit.

FABRIQUE PAR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com**IT****ATTENZIONE: DA UTILIZZARE SOLO PER ESERCIZI CON IL PESO DEL CORPO. NON ADATTO PER ESERCIZI CON IL BILANCIERE E OGNI TIPO DI PESO. SOLLEVARE PESI DURANTE L'USO PUO' CAUSARE DANNI ALL'UTILIZZATORE.****GONFIAGGIO. IL GONFIAGGIO DEVE ESSERE ESEGUITO DA UN ADULTO. NON GONFIARE OLTRE IL DIAMETRO INDICATO SUL PRODOTTO.**

- Togliere il tappo dal prodotto e procedere al gonfiaggio.
- Gonfiare con la pompa usando l'apposita valvola (Foto 1) se necessario.
- Gonfiare a temperatura ambiente (20° C / 70° F) in luoghi privi di oggetti acuminati.
- Per raggiungere il diametro indicato si richiede un gonfiaggio energico e ad intervalli.

AVVERTENZE. SE UTILIZZATO DA BAMBINI SI RACCOMANDA LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.

- Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità del prodotto; utilizzarlo lontano da fonti di calore e su superfici prive di oggetti acuminati (attenzione a zip, anelli, orologi, ecc.).
- Pulire con acqua e sapone delicato. Non usare spazzole, spugne abrasive o sostanze chimiche. Non usare sistemi di sterilizzazione.
- In caso di foratura NON RIPARARE. Il prodotto riparato perde i requisiti di sicurezza.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore o lungamente alla luce diretta; ciò comporta l'alterazione delle sue caratteristiche fisiche e cromatiche.

IL FABBRICANTE E IL DISTRIBUTORE NON RISPONDONO DI DANNI CAUSATI DA UN USO SCORRETTO DEL PRODOTTO. LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE QUESTO LIBRETTO DI ISTRUZIONI.

In caso di reclamo citare il TRACKING NUMBER - LOT presente sul prodotto.

PRODOTTO DA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

DE **ACHTUNG! NUR FÜR ÜBUNGEN MIT DEM EIGENEN KÖRPERGEWICHT BENUTZBAR. NICHT GEEIGNET FÜR ÜBUNGEN MIT DER GEWICHTSSTANGE ODER EINER ANDEREN ART GEWICHTE. GEWICHTHEBEN BEIM GEBRAUCH KANN VERLETZUNGEN DEM BENUTZER VERURSACHEN.**

AUFPUMPEN. DAS PRODUKT MUSS VON EINEM ERWACHSENEN AUFGEPUMPPT WERDEN. NICHT ÜBER DEN AUF DEM PRODUKT ANGEZEIGTEN DURCHMESSER AUFPUMPEN.

- Den Stöpsel aus dem Produkt entfernen und dann aufblasen.
- Mit der Pumpe aufpumpen und, falls nötig, das passende Ventil (Abb. 1) anwenden.
- Bei Raumtemperatur (20° C / 70° F) in Räumen ohne spitze Gegenstände aufpumpen.
- Um den angezeigten Durchmesser zu erreichen, energisch und in Abständen aufpumpen.

WARNUNGEN. KINDER DÜRFEN DAS PRODUKT NUR UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN ANWENDEN.

- Die Umversehrtheit des Produkts vor Gebrauch prüfen; es fern von Wärmequellen und auf Oberflächen ohne spitze Gegenstände anwenden (achten Sie auf Reißverschlüsse, Ringe, Uhren, usw.).
- Mit Wasser und milder Seife reinigen. Keine Bürsten, Schleifschwämme oder Chemikalien verwenden. Keine Sterilisiersysteme anwenden.
- Löcher NICHT REPARIEREN: die Sicherheitsanforderungen des reparierten Produkts verfallen.
- Das Produkt weder Wärmequellen noch direktem Licht während längerer Zeit aussetzen; andernfalls entstehen Veränderungen seiner physikalischen und farblichen Eigenschaften.

DER HERSTELLER UND DER VERTEILER SIND NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINEN FALSCHEN GEBRAUCH DES PRODUKTS VERURSACHT WERDEN. DIESES HANDBUCH AUFMERKSAM LESEN UND AUFBEWAHREN.

Im Beschwerdenfall das auf dem Produkt angezeigte TRACKING NUMBER - LOT mitteilen.

HERGESTELLT VON: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

ES **ATENCIÓN: A UTILIZAR SÓLO PARA EJERCICIOS CON EL PESO DEL CUERPO. NO APTO PARA EJERCICIOS CON BARRA DE PESAS Y CUALQUIER TIPO DE PESA. LEVANTAR PESAS DURANTE EL USO PUEDE CAUSAR DAÑOS AL USUARIO.**

INFLADO. EL INFLADO DEBE SER REALIZADO POR UN ADULTO. NO EXCEDER EL DIÁMETRO INDICADO EN EL PRODUCTO.

- Sacar el tapón del producto e inflar.
- Inflar con la bomba a través de la válvula adecuada (Foto 1) si necesario.
- Inflar a temperatura ambiente (20° C / 70° F) en lugares sin objetos puntiagudos.
- Inflar energícamente y a intervalos para alcanzar el diámetro indicado.

ADVERTENCIAS. LOS NIÑOS QUE UTILICEN EL PRODUCTO DEBEN SER CONTROLADOS POR UN ADULTO.

- Antes del uso, verificar siempre la integridad del producto; utilizarlo lejos de fuentes de calor y sobre superficies sin objetos puntiagudos (cuidado con bisagras, anillos, relojes, etc.).
- Limpiar con agua y jabón delicado. No utilizar cepillos, esponjas abrasivas o sustancias químicas. No utilizar sistemas de esterilización.
- En caso de pinchazo NO REPARAR: el producto reparado no cumple con los requisitos de seguridad.
- No exponer el producto a fuentes de calor o a la luz directa durante largo tiempo; esto causa la alteración de sus características físicas y cromáticas.

EL FABRICANTE Y EL DISTRIBUIDOR NO RESPONDEN DE DAÑOS CAUSADOS POR UN USO INCORRECTO DEL PRODUCTO. LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR ESTE FOLLETO DE INSTRUCCIONES.

En caso de reclamación, mencionar el TRACKING NUMBER - LOT en el producto.

FABRICADO POR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

BG **ВНИМАНИЕ: ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ПРИ УПРАЖНЕНИЯ С ТЕЛЕСНОТО ТЕГЛО. НЕПРИСПОСОБЕНО ЗА УПРАЖНЕНИЯ С ЩАНГИ И ДРУГ ВИД ТЕГЛО. ВДИГАНЕТО НА ГОЛЕМИ ТЕЖЕСТИ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ МОЖЕ ДА НАНЕСЕ ВРЕДИ НА ПОЛЗВАТЕЛЯ.**

НАДУВАНЕ. НАДУВАНЕТО ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ВЪЗРАСТЕН. ДА НЕ СЕ НАДУВА ПОВЕЧЕ ОТ ДИАМЕТЪРА ОБОЗНАЧЕН ВЪРХУ ПРОДУКТА.

- Извадете тапата от продукта и започнете напompването.
- Да се надува с помпа и с помощта на специален адаптер (Сн. 1) ако е необходимо.
- Да се надува при стайна температура (20° C / 70° F) далеч от остри предмети.
- За да се постигне обозначения диаметър, да се надува постепенно, на интервали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ИЗПОЛЗВАНЕТО ОТ ДЕЦА ДА СТАВА ПОД НАБЛЮДЕНИЕТО НА ВЪЗРАСТЕН.

- Преди всяко ползване да се провери цялостта на продукта; да се използва далеч от източници на топлина и повърхности с остри ръбове или остри предмети (катарамии, ципове, пръстени, часовници и т.н.).
- За почистване да се използва вода и мек сапун. Да не се използват четки, абразивни гъби или агресивни химически продукти. Да не се стерилизира.
- В случай на пробиване ДА НЕ СЕ ПОПРАВЯ: поправеният продукт не съответства на изискванията за безопасност.
- Да се избягва контакт с източници на топлина или продължително излагане на слънчеве лъчи, което би довело до влошаване на цвета и физическите характеристики на продукта.

ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ И ДИСТРИБУТОРЪТ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЩЕТИ ОТ НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА. ДА СЕ ПРОЧЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНИ ЛИСТОВКАТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.

В случай на reclamaция цитирайте TRACKING NUMBER - LOT обозначен върху продукта.

ПРОИЗВЕДЕНО ОТ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

CS

POZOR: PŘI CVIČENÍ ZATÍŽIT POUZE VLASTNÍ HMOTNOSTÍ TĚLA. NENÍ VHODNÉ PRO CVIKY S POUŽITÍM RUČNÍCH ČINEK, NEBO JAKÉKOLIV JINÉ ZÁTĚŽE. ZDVIHÁNÍ ZÁTĚŽE PŘI POUŽITÍ VÝROBKU MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ UŽIVATELE.

NAHUŠTĚNÍ. HUŠTĚNÍ MUSÍ BÝT PROVÁDĚNÉ DOSPĚLOU OSOBOU. NENAFUKUJTE NAD DOPORUČENÝ PRŮMĚR, KTERÝ JE UVEDENÝ NA VÝROBKU.

- Špunt je nutno vytáhnout z výrobku a nafouknout.
- Hustěte pomocí pumpičky a pokud je nutné, použijte příslušný ventilek (Foto 1).
- Hustěte při pokojové teplotě (20° C / 70° F) a v prostředí bez špičatých předmětů.
- Pro dosažení doporučeného průměru je třeba provádět huštění energickým způsobem a s přestávkami.

UPOZORNĚNÍ. POKUD BUDE POUŽÍVÁNO DĚTMI, DOPORUČUJE SE KONTROLOVÁNÍ DOSPĚLÝMI OSOBYMI.

- Kontrola poškození výrobku musí být provedena před každým použitím; používejte v bezpečné vzdálenosti od zdroje tepla a na plochách bez špičatých předmětů (pozor na zipy, prsteny, náramkové hodinky, aj.).
- Mýtí provádějte s použitím vody a jemného mydla. Nepoužívejte kartáče, brusné houby nebo chemické přípravky. Nepoužívejte sterilizační systémy.
- V případě propíchnutí NEPROVÁDĚJTE OPRAVU: opravený výrobek ztrácí požadavky na bezpečnost.
- Výrobek nevystavujte tepelným zdrojům a dlouhodobě i přímému slunečnímu záření. Toto způsobí změny ve fyzikálních a barevných vlastnostech.

VÝROBCE S DODAVATELEM NEJSOU ODPOVĚDNÍ ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NEVHODNÝM POUŽITÍM VÝROBKU.

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD A UCHOVÁVEJTE JEJ PRO PŘÍPADNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ.

V případě reklamace uvádějte TRACKING NUMBER - LOT vyznačený na výrobku.

VÝROBCE: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

DA

ADVARSEL: MÅ KUN ANVENDES TIL ØVELSER MED KROPPENS VÆGT. ER IKKE EGNET TIL ØVELSER MED VIPPEARM OG ANDRE VÆGTTYPER. LØFTNING AF VÆGT UNDER BRUGEN KAN SKADE BRUGEREN.

OPPUSTNING. OPPUSTNINGEN SKAL UDFØRES AF EN VOKSEN. OPPUST IKKE UDOVER DEN DIAMETER, DER ER ANFØRT PÅ PRODUKTET.

- Fjern venligst proppen fra produktet og fortsæt med at blæse op.
- Brug ventilen på pumpen (Foto 1) til oppustningen, om nødvendigt.
- Pump ved omgivelsestemperatur (20° C / 70° F) på steder uden spidse genstande.
- Pump energisk og med pauser for at nå den anførte diameter.

ADVARSLER. HVIS PRODUKTET ANVENDES AF BØRN, SKAL DET SKE UNDER OVERVÅGNING AF EN VOKSEN.

- Før enhver brug skal du kontrollere produktets integritet. Anvend det på afstand af varmekilder og på overflader uden spidse genstande (pas på lynlås, ringe, ure osv.)
- Rengør med vand og mild sæbe. Brug ikke børster, slibende svampe eller kemiske substanser. Brug ikke steriliseringsssystemer.
- REPARER IKKE PRODUKTET, hvis det punkterer: det reparerede produkt opfylder ikke sikkerhedskravene.
- Udsest ikke produktet for varmekilder eller for direkte lys i længere tid. Det kan ændre produktets fysiske og kromatiske egenskaber.

FABRIKANTEN OG FORHANDLEREN ER IKKE ANSVARLIG FOR SKADER, SOM SKYLDES FORKERT BRUG AF PRODUKTET. LÆS BRUGSANVISNINGEN GRUNDIGT OG GEM DEN.

Oplys i tilfælde af reklamation TRACKING NUMBER - LOT, som findes på produktet.

FREMSTILLET AF: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

EL

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΜΕ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ. ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΜΕ ΤΟ ΖΥΓΟ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΣ ΒΑΡΟΥΣ. Η ΑΝΥΨΩΣΗ ΒΑΡΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ. ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ. ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΑΜΕΤΡΟ ΠΟΥ ΕΝΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

- Παρακαλώ αφαιρέστε την τάπα από το προϊόν και συνεχίστε με το φούσκωμα.
- Φουσκώνετε με τρόποτα μέσω της ειδικής βαλβίδας (Εικ. 1) αν χρειάζεται.
- Φουσκώνετε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος (20° C / 70° F) σε χώρους χωρίς μυτερά αντικείμενα.
- Για να φτάσετε στην ενδεικνυόμενη διάμετρο απαιτείται αποφασιστικό φούσκωμα και με παύσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΣΥΣΤΗΝΕΤΑΙ Η ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ.

- Πριν τη χρήση ελέγξτε την ακεραιότητα του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μακριά από πηγές θερμότητας, σε χώρους χωρίς μυτερά αντικείμενα (προσοχή σε φερμουάρ, δακτυλίδια, ρολόγια κτλ.)
- Να καθαρίζετε με νερό και απαλό σαπούνι χωρίς βούρτσες, αποφεύξτε σφουγγάρια ή χημικά. Μη χρησιμοποιείτε αποστειρωτικά συστήματα.
- Αν τριπλάσι ΜΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ: το επισκευασμένο προϊόν χάνει τις απαιτήσεις ασφάλειας.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε πηγές θερμότητας ή σε άμεσο φως για πολύ χρόνο. Αυτό θα μπορούσε να αλλοιώσει τα φυσικά και χρωματικά του χαρακτηριστικά.

Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ Ο ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΔΕ ΦΕΡΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Για παράπονα αναφέρετε τον αριθμό TRACKING NUMBER - LOT που βρίσκεται στο προϊόν.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΑΠΟ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

ET TÄHELEPANU: MITTE KASUTADA HARJUTAMISEKS KOOS LISARASKUSTEGA! TOOTE KASUTAMINE KOOS TOSTEKANGI VÕI HANTLITEGA VÕIB PÕHJUSTADA KEHAVIGASTUSI.

TÄITMINE. TOODET TOHIV ÕHUGA TÄITA AINULT TÄISKASVANU. MITTE TÄITA ÜLE TOOTELE MÄRGITUD PIIRI.

- Palun eemalda tootel kork ja seejärel täida toode õhuga.
- Täitmiseks kasutage pumpa ja vajadusel spetsiaalset ventiili (foto 1).
- Täitke toode toatemperatuuril (20° C / 70° F), veenduge, et läheduses pole teravaid esemeid.
- Ettenähtud läbimõõdu saavutamiseks on vajalik lisada õhku intervallidena.

ETTEVAATUST. LAPSED TOHIVAD TOODET KASUTADA AINULT TÄISKASVANU JÄRELVALVE ALL.

- Enne igat kasutuskorda kontrollige, et toode on terve; hoiduge kokkupuutest kuumusallikate ja teravate esemetega (NB! Purunemist võivad põhjustada ka tõmbelukud, sõrmused, kellad jms).
- Puhastage vee ja seebiga. Mitte kasutada harju, karedapinnalisi lappe või kemikaale. Mitte steriliseerida!
- Katkimineku korral on PARANDAMINE KEELATUD: parandatud toode ei vasta turvanõuetele.
- Ärge jätke toodet kuumale kätte või pikemaks ajaks otsese päikesevalguse kätte, see võib muuta toote füüsilisi omadusi ja toote värvi.

TOOTJA JA EDASIMÜÜJA EI VASTUTA TAGAJÄRGEDE EEST, MIS VÕIVAD KAASNEDA TOOTE EBAÕIGE KASUTAMISEGA. LUGEJE JUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE ALLES.

Pretensioonide korral kasutage tootel olevat viitenumbrit (TRACKING NUMBER - LOT).

TOOTJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

FI HUOM: KÄYTÄTÄÄN VAIN KEHON PAINOLLA SUORITETTAVIIN HARJOITUKSIIN. EI SOVELLU TASAPAINOTANGOLLA TAI LISÄPAINOILLA TEHTÄVIIN LIIKKEISIIN. PAINOJEN NOSTAMINEN KÄYTÖN AIKANA SAATTAÄ AIEHUETUÄ VÄURIOITA KÄYTTÄJÄLLE.

TÄYTTÄMINEN. VAIN AIKUISET SAAVAT SUORITATA TÄYTÖN. HALKAIJSIA EI TÄYTTÄMISEN JÄLKEEN SAA YLITTÄÄ ANNETTUA ARVOA.

- Poistakaa tulppa ja täyttäkää tuote ilmalla.
- Täytä pumpun avulla, käytä tarvittaessa suutinta (Kuva 1).
- Suorita täyttö huoneenlämpötilassa (20° C / 70° F) alueella, jossa ei ole teräviä esineitä.
- Ilmoitettu halkaisija saadaan voimakkaalla, asteittaisella täytöllä.

VÄURIOITUS. LAPSET SAAVAT KÄYTTÄÄ TUOTETTA VAIN AIKUISTEN VALVONNASSA.

- Tarkista tuotteen eheys aina ennen käyttöä; käytä etäällä lämmönlähteistä lattialla, jossa ei ole teräviä esineitä (varo vetoketjuja, sormuksia, kelloja, ym.).
- Puhdista vedellä ja miedolla saippualla. Älä käytä harjoja, hankaavia sieniä tai kemiallisia aineita.
- Älä käytä sterilointimenetelmää.
- ÄLÄ KORJAA vaurioitunutta tuotetta: korjattu tuote ei ole turvallinen.
- Älä altista lämmönlähteille tai suoralle valolle pitkäksi aikaa, sillä se aiheuttaa tuotteen fyysisten ja kromaattisten ominaisuuksien muutoksia.

VALMISTAJA JA MYYJÄ EIVÄT VASTAA VAHINGOISTA, JOTKA OVAT AIEHUETUNEET TUOTTEEN VIRHEELLISESTÄ KÄYTTÖSTÄ. LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI.

Mahdollisen reklamaation yhteydessä tulee ilmoittaa tuotteesta oleva TRACKING NUMBER - LOT.

VALMISTAJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

HR UPOZORENJE: SAMO ZA VJEŽBE S VLASTIMOM TJELESNOM TEŽINOM. NIJE PRIKLADNO ZA VJEŽBANJE S UTEZIMA. PODIZANJE UTEGA TOKOM UPORABE OVOG PROIZVODA MOŽE DOVESTI DO OZLJEDE KORISNIKA.

PUMPANJE. DOZVOLJENO JE SAMO ODRASLOJ OSOBI. PROMJER OZNAČEN NA PROIZVODU NE SMIJE BITI PREMAŠEN.

- Molim odvojite čep od proizvoda i nastavite s napuhavanjem.
- Ukoliko je potrebno pumpati pomoću specijalnog nastavka (Slika 1).
- Pumpati na sobnoj temperaturi (20° C / 70° F) dalje od oštrih predmeta.
- Kako bi se postigao navedeni promjer potrebno je energično pumpati u intervalima.

OPREZ. DIJECA SMIJU KORISTITI PROIZVOD SAMO UZ NADZOR ODRASLE OSOBE.

- Prije svake upotrebe provjeriti ispravnost proizvoda. Koristiti dalje od izvora topline i oštrih predmeta (obratiti pozornost na patent zatvarače, prstenje, satove itd.).
- Čistiti vodom i neutralnim sapunom. Ne koristiti četke, abrazivne spužve ili kemikalije. Ne koristiti sisteme za sterilizaciju.
- NE POPRAVLJATI u slučaju puknuća proizvoda. Popravljeni proizvod više ne udovoljava sigurnosnim zahtjevima.
- Proizvod ne izlagati izvoru topline ili direktnoj sunčevoj svjetlosti duže vrijeme jer to utječe na fizikalne osobine i boju proizvoda.

PROIZVOĐAČ I DISTRIBUTER NISU ODGOVORNI ZA OŠTEĆENJA NASTALA NEPRAVILNOM UPORABOM PROIZVODA. PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ČUVAJTE IH ZA SVAKO BUDUĆE KORIŠTENJE.

U slučaju reklamacije navedite TRACKING NUMBER – LOT koji je otišut na proizvodu.

PROIZVODI: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

FIGYELEM! CSAK A TESTSÚLY FELHASZNÁLÁSÁVAL VÉGZETT GYAKORLATOKRA ALKALMAS. SÚLYZÓRÚDDAL, VAGY BÁRMILYEN SÚLYZÓVAL VÉGZETT GYAKORLATOKRA NEM SZABAD HASZNÁLNI. AKI A BERENDEZÉS HASZNÁLATA KÖZBEN SÚLYT EMELE, MEGSÉRÜLHET.

FELFÚJÁS. A FELFÚJÁST FELNŐTT VÉGEZZE. A TERMÉKEN FELTÜNTETETT ÁTMÉRŐNÉL NAGYOBBRA NEM SZABAD FELFÚJNI.

- Kérjük, vegye ki a dugót a termékből, és folytassa a felfújást.
- A felfújást pumpával, a szelepen keresztül (1. fénykép) végezzük szükség szerint.
- Szobahőmérsékleten (20° C / 70° F), hegyes tárgytól mentes környezetben végezzük a felfújást.
- A megadott átmérőt energikus, szakaszos felfújással érjük el.

FIGYELMEZTETÉS. GYERMEKEK CSAK FELNŐTT FELÜVELETE MELLETT HASZNÁLHATJÁK.

- Minden használat előtt ellenőrizzük a termék épségét; hőforrásoktól távol, hegyes tárgytól mentes felületeken használjuk (ügyeljünk a villámzárrakra, gyűrűkre, órákra, stb.).
- Vízrel és közömbös mosószerrel tisztítható. Kefét, dörzsiszivacsot vagy vegyszereket ne használjunk. Sterilizáló rendszert ne használjunk.
- Ha kilyukad, NE JAVÍTSUK: a javított termék elveszíti biztonsági jellemzőit.
- Ne tegyük ki a terméket hőforrásnak vagy hosszú ideig közvetlen fényforrásnak, mert ez fizikai tulajdonságai és színe megváltozását okozza.

A GYÁRTÓ ÉS A KERESKEDŐ NEM FELELNEK A TERMÉK HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ KÁROKÉRT! A HASZNÁLATI UTASÍTÁST FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG!

Reklamáció esetén csatolja a terméken szereplő TRACKING NUMBER - LOT számot (termékazonosító – tételes szám).

GYÁRTJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

DĖMESIO: PRITAIKYTAS TIK PRATIMAMS, KURIUOS ATLIEKANT NAUDOJAMAS KŪNO SVORIS. GAMINYS NEGALI BŪTI NAUDOJAMAS PRATIMAMS SU ŠTANGA AR BET KOKIAIS KITAIS SUNKIAIS DAIKTAIS ATLIKTI. SUNKIŲ DAIKTŲ KĖLIMAS ŠIO GAMINIO NAUDOJIMO METU GALI PADARYTI ŽALOS VARTOTOJUI.

PRIPŪTIMAS. GAMINĮ TURI PRIPŪSTI SUAUGĘS ASMUO. NEPRIPŪSKITE PER DAUG ORO - GAMINIO SKERSMUO NETURI VIRŠYTI NURODYTOJO ANT GAMINIO.

- Ištraukite kištuką ir pabaikite pripūsti gaminį.
- Esant būtinybei, pripūskite gaminį, naudodami pompą ir specialų vožtuvą (1 pav.).
- Pripūskite gaminį kambario temperatūroje (20° C / 70° F), patalpoje, kurioje nėra aštrių daiktų.
- Norint pasiekti rekomenduojamą skersmenį, reikia gaminį pripūsti energingai, su pertraukomis.

ĮSPĖJIMAI. GAMINĮ NAUDOJANTYS VAIKAI TURI BŪTI PRIZIŪRIMI SUAUGUSIŲJŲ.

- Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite jo vientisumą. Naudokite toliau nuo karščio šaltinių, ant paviršių, kur nėra aštrių daiktų (būkite atsargūs su užtrauktukais, žiedais, laikrodžiais ir pan.).
- Valykite vandeniu ir švelniu muilu. Nenaudokite šepetėlių, abrazyvinių kempinių ir cheminių medžiagų. Nenaudokite sterilizavimo sistemų.
- NETAISYKITE prakiurusio gaminio – taisytas gaminys neatitinka saugumo reikalavimų.
- Nelaikykite gaminio šalia karščio šaltinių arba ilgą laiką tiesioginėje saulės šviesoje, nes tai gali sukelti jo fizikinių savybių ir spalvos pakitimus.

GAMINTOJAS IR PLATINTOJAS NEPRISIIMA ATSAKOMYBĖS UŽ ŽALĄ, ATSIKADUSIĄ DĖL NETINKAMO GAMINIO NAUDOJIMO. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

Pateikdami pretenziją, praneškite gaminyje nurodytą identifikavimo numerį (TRACKING NUMBER - LOT).

GAMINTOJAS: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

UZMANĪBU: IZMANTOT TIKAI VINGRINĀJUMIEM AR ĶĒRMEŅA SVARU. NAV PIEMĒROTS VINGRINĀJUMIEM AR SVARA BUMBĀM VAI JEBKĀDA CITA VEIDA SVARA PRIEKŠMETIEM. CELT SVARA BUMBAS LIETOŠANAS LAIKĀ VAR VEICINĀT SAVAINOJUMUS TO LIETOTĀJAM.

PIEPŪŠANA. PIEPŪŠANA IR JĀVEIC PIEAUGUŠĀM CILVĒKAM. NAPIEPŪST LIELĀKU PAR TO DIAMETRU, KAS NORĀDĪTS UZ PRIEKŠMETA.

- Lūdzu izņemiet korķi no produkta un piepumpējiet.
- Piepūst izmantojot sūkni, pielietojot attiecīgo vārstu (Attēls Nr 1), ja ir tāda nepieciešamība.
- Piepūst istabas temperatūrā (20° C / 70° F) vietās, kur nav asu priekšmetu.
- Lai iegūtu uzrādīto diametru, ieteicama enerģiska piepūšana ar pauzēm.

BRĪDINĀJUMI. JA PRIEKŠMETU IZMANTO BĒRNI, IESAKĀM, LAI TOS UZRAUGA PIEAUGUŠAIS.

- Pirms katras lietošanas, ir jāpārbauda vai priekšmets ir vesels; izmantot to tālu no karstuma avotiem un uz virsmām bez asiņiem priekšmetiem (pievērst uzmanību rāvējslēdzējiem, gredzeniem, pulksteņiem, utt.).
- Tīrīt ar ūdeni un maigām ziepēm. Neizmantojot birstes, abrazīvas švammes vai ķīmiskas vielas. Neizmantojot sterilizācijas sistēmas.
- Cauruma gadījumā NELABOT: labots priekšmets zaudē savus drošības rādītājus.
- Neturēt priekšmetu karstuma avotu tuvumā vai ilgū laiku tiešā gaismā; tas var izraisīt tā fizisko vai hromatisko īpašību izmaiņas.

RAŽOTĀJUS UN IZPLĀTĪTĀS NAV ATBILDĪGS PAR BOJĀJUMIEM, KURUS IZRAISĪJA NEPAREIZA PRIEKŠMETA LIETOŠANA. UZMANĪGI IZLASĪT UN SAGLABĀT ŠO INSTRUKCIJU.

Sūdzību gadījumā, ir jānorāda TRACKING NUMBER - LOT, kurš ir uzrādīts uz priekšmeta.

RAŽOJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

NL **OPGELET: ALLEEN GEBRUIKEN VOOR OEFENINGEN MET HET LICHAAMSGEWICHT. NIET GESCHIKT VOOR OEFENINGEN MET HALTERS OF ANDERE GEWICHTEN. GEWICHTEN HEFFEN TUDENS HET GEBRUIK KAN SCHADELIJK ZIJN VOOR DE GEBRUIKER.**

OPPOMPEN. MOET ZIJN EEN VOLWASSENE GEBEUREN. NIET VERDER POMPEN DAN DE DIAMETER AANGEGEVEN OP HET PRODUCT.

- Verwijder de plug uit het product en ga verder met opblazen.
- Oppompen met pomp en het bijgeleverde ventiel (Foto 1) indien nodig.
- Oppompen bij kamertemperatuur (20° C / 70° F) op een plaats vrij van scherpe voorwerpen.
- Om de aangegeven diameter te bereiken moet krachtig en met intervallen gepompt worden.

WAARSCHUWING. KINDEREN DIENEN HET PRODUCT ALLEEN ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE TE GEBRUIKEN.

- Controleer vóór elk gebruik of het product intact is; gebruik het product ver van warmtebronnen en op ondergronden vrij van scherpe voorwerpen (pas op voor ritssluitingen, ringen, horloges, enz.).
- Reinig met water en een milde zeep. Gebruik geen borstels, schuurzponsen of chemische producten. Steriliseer niet.
- Bij doorboring, NIET REPAREREN: het gerepareerde product is niet meer veilig.
- Stel het product niet langdurig bloot aan directe warmtebronnen of direct zonlicht; dit kan de fysische eigenschappen en de kleur wijzigen.

DE FABRIKANT EN DE VERDELER KUNNEN NIET AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR SCHADE TE WIJTEN AAN EEN VERKEERD GEBRUIK VAN HET PRODUCT. LEES EN BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN ZORGVULDIG.

In geval van klachten, vermeld het TRACKING NUMBER - LOT op het product.

GEPRODUCEERD DOOR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

NO **ADVARSEL: KUN FOR ØVELSER MED KROPPSVEKT. IKKE EGNET FOR ØVELSER MED VEKTSTANG ELLER ANNEN FORM FOR VEKTBELASTNING. BRUKEREN KAN SKADES DERSOM HAN/HUN LØFTER VEKTER UNDER BRUK AV PRODUKTET.**

BLÅSE OPP. UTFØRES AV EN VOKSEN. DIAMETER VIST PÅ PRODUKTET MÅ IKKE OVERSTIGES.

- Fjern pluggen fra produktet og fyll det opp med luft.
- Bruk en pumpe og den spesielle overgangsdelen (bilde 1) ved behov.
- Blås opp ved romtemperatur (20° C / 70° F) og ikke i nærheten av skarpe gjenstander.
- Du må bruke kraft og fyll med luft med jevne mellomrom for å oppnå et vedlikeholde oppgitt diameter.

FORSIKTIG. BARN BØR BRUKE PRODUKTET UNDER OPPSYN AV VOKSNE.

- Kontroller at produktet er helt før bruk. Ikke bruk produktet i nærheten av åpen varme og på overflater med skarpe gjenstander (vær spesielt oppmerksom på glidelåser, ringer, klokker osv.).
- Vask med vann og mild såpe. Bruk ikke børster, slipende svamper eller kjemiske midler. Bruk ikke systemer for sterilisering.
- REPARER IKKE dersom produktet punkteres. Et reparert produkt overholder ikke nødvendigvis sikkerhetsforskriftene.
- Utsett ikke produktet for direkte varme eller direkte sollys i lange perioder. Dette kan forårsake endringer av de fysiske egenskapene og fargeendringer.

PRODUSENTEN OG DISTRIBUTØREN HAR INTET ANSVAR FOR SKADER FORÅRSAKET AV FEIL BRUK AV PRODUKTET. LES DENNE BRUKERVEILEDNINGEN NØYE OG OPPBEVAR DEN FOR FREMTIDIG BRUK.

Oppgi TRACKING NUMBER - LOT vist på produktet ved reklamasjon.

PRODUSERT AV: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

PL **UWAGA: PRZEZNACZONE DO ĆWICZEŃ TYLKO Z WŁASNYM CIĘŻAREM CIAŁA. NIE NADAJE SIĘ DO ĆWICZEŃ Z DODATKOWYM DOCIĄŻENIEM NP. ZE SZTANGĄ LUB INNYM TYPEM CIĘŻARU. PODNOSZENIE CIĘŻARÓW PODCZAS UŻYTKU MOŻE PROWADZIĆ DO USZKODZENIA CIAŁA.**

NADMUCHIWANIE. TYLKO PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ LUB POD NADZOREM OSOBY DOROSŁEJ. NIE PRZEKRACZAĆ ŚREDNICY WSKAZANEJ NA PRODUKCIE.

- Usunąć zatyczkę z produktu i przystąpić do pompowania.
- Nadmuchiwać przy pomocy pompki używając odpowiedniego zaworu (Zdjęcie 1).
- Dmuchać w temperaturze zbliżonej do 20° C / 70° F z dala od ostrych przedmiotów.
- Aby uzyskać wskazaną średnicę, niezbędne jest energiczne pompowanie z przerwami.

OSTRZEŻENIE. UŻYWANIE PRZEZ DZIECI, MUSI SIĘ ODBYWAĆ POD NADZOREM OSOBY DOROSŁEJ.

- Przed użytkowaniem sprawdzać produkt pod kontem uszkodzeń zewnętrznych; używać z daleka od bezpośrednich źródeł ciepła (typu ogień, gorące przedmioty itp.) używać tylko na powierzchniach pozbawionych ostrych elementów (Uwaga na zamki błyskawiczne, pierścionki, zegarki itp.).
- Czyścić wodą z mydłem. Nie używać twardych szczotek, gąbek z ostrymi elementami lub substancji chemicznych. Nie sterylizować.
- W razie przebicia NIE NAPRAWIAĆ: produkt skleiony nie jest zgodny z certyfikatami i procedurami bezpieczeństwa.
- Nie wystawiać produktu na długotrwałe działanie bezpośrednich źródeł światła i ciepła; może to doprowadzić do zmiany charakterystyki właściwości fizycznych i kolorystycznych produktu.

PRODUCENT I DYSTRYBUTOR NIE ODPOWIADAJĄ ZA SZKODY SPOWODOWANE NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM PRODUKTU. UWAGA! PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

W razie reklamacji powoływać się na partię TRACKING NUMBER - LOT z opakowania produktu.

WYPRODUKOWANE PRZEZ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

ATENÇÃO: UTILIZAR PARA EXERCÍCIOS SOMENTE COM O PESO DO CORPO. NÃO INDICADO PARA EXERCÍCIOS COM O USO DE CARGA EXTRA OU QUALQUER TIPO DE ACESSÓRIO DE PESO. LEVANTAR PESOS DURANTE A UTILIZAÇÃO PODE CAUSAR DANOS AO USUÁRIO.

COMO INFLAR. DEVE SER INFLADO POR UM ADULTO. NÃO EXCEDER O DIÂMETRO INDICADO NO PRODUTO.

- Remover o plug e iniciar o procedimento de inflar.
- Inflar com bomba usando a válvula própria (Foto 1) se necessitar.
- Encher à temperatura ambiente (20° C / 70° F) em local livre de objetos pontiagudos ou perfurantes.
- Para atingir o diâmetro indicado pede-se um enchimento enérgico porem com intervalos.

AVISOS. SE FOR UTILIZADO POR CRIANÇAS É NECESSÁRIA A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

- Antes de cada utilização verificar a integridade do produto; utilizá-lo longe de fontes de calor e sobre superfícies ou roupas sem objetos com pontas (atenção a zip, anéis, relógios, etc.).
- Limpar com água e sabão neutro. Não usar escovas, esponjas abrasivas ou substâncias químicas.
- Não usar sistemas de esterilização ou produtos abrasivos.
- Em caso de furo NÃO RESTAURAR: o produto restaurado perde os requisitos de segurança.
- Não expor o produto a fontes de calor ou muito tempo à luz direta; isto leva a alteração das suas características físicas e cromáticas.

O FABRICANTE E O DISTRIBUIDOR NÃO RESPONDE POR DANOS CAUSADOS PELO USO INCORRETO DO PRODUTO. LER ATENTAMENTE E CONSERVAR ESTE LIVRO DE INSTRUÇÕES.

Em caso de reclamação citar o TRACKING NUMBER - LOT presente no produto.

PRODUZIDO POR: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

ATENȚIE: A SE UTILIZA DOAR PENTRU EXERCIȚII CU GREUTATEA CORPULUI. NU ESTE INDICAT PENTRU EXERCIȚII CU HALTERE ȘI ORICE TIP DE GREUTATE. RIDICAREA DE GREUȚĂȚI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII POATE CAUZA ACCIDENTARI UTILIZATORULUI.

UMFLARE. UMFLAREA TREBUIE EXECUTATĂ DE CĂTRE UN ADULT. A NU SE UMFLA PESTE DIAMETRUL INDICAT PE PRODUS.

- Va rugam indepartati dopul produsului și incepeți umflarea.
- A se umfla cu pompa utilizând supapa corespunzătoare (Foto 1) dacă este necesar.
- A se umfla la temperatură mediului (20° C / 70° F) în locuri ce nu conțin obiecte ascuțite.
- Pentru a atinge diametrul indicat se recomanda o umflare energetică și la intervale regulate.

AVERTISMENTE. DACĂ ESTE UTILIZAT DE COPII SE RECOMANDĂ SUPRAVEGEREA DE CATRE ADULT.

- Înainte de orice utilizare verificați integritatea produsului; folosiți-l departe de sursele de căldură și pe suprafețe ce nu conțin obiecte ascuțite (atenție la fermoare, inele, ceasuri etc.).
- Curățați cu apă și săpun delicat. Nu folosiți perii, bureți abrazivi sau substanțe chimice.
- Nu folosiți sisteme de sterilizare.
- În caz de perforare NU REPARAȚI: produsul reparat își pierde cerințele de siguranță.
- Nu expuneți produsul la surse de căldură sau la lumină directă în mod îndelungat; acest lucru presupune alterarea caracteristicilor fizice și cromatice.

FABRICANTUL ȘI DISTRIBUITORUL NU RĂSPUND DE DAUNELE CAUZATE DATORITE FOLOSIRII INCORECTE A PRODUSULUI. CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST GHID DE INSTRUCȚIUNI.

În caz de reclamație specificați TRACKING NUMBER - LOT prezent pe produs.

PRODUS DE: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

ВНИМАНИЕ: ТОЛЬКО ДЛЯ УПРАЖНЕНИЙ С СОБСТВЕННЫМ ВЕСОМ ТЕЛА. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В УПРАЖНЕНИЯХ С ГАНТЕЛЯМИ ИЛИ ДРУГИМИ ОТЯГОЩЕНИЯМИ. ПОДЪЯТИЕ ТЯЖЕСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МЯЧА МОЖЕТ ТРАВМИРОВАТЬ ЗАНИМАЮЩЕГОСЯ.

НАКАЧИВАНИЕ. МЯЧ ДОЛЖЕН НАКАЧИВАТЬ ВЗРОСЛЫЙ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ ДИАМЕТР, УКАЗАННЫЙ НА МЯЧЕ.

- Вынуть заглушку из мяча и накачать его.
- Накачивать с помощью насоса. При необходимости, используйте специальный переходник (рис. 1).
- Накачивать при комнатной температуре (20° C / 70° F) в местах, где нет острых предметов.
- Чтобы достичь указанного диаметра, следует накачивать с интервалами и приложением усилия.

ОСТОРОЖНО. ДЕТЯМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МЯЧ ТОЛЬКО ПОД ПРИСМОТРОМ ВЗРОСЛЫХ

- Перед каждым использованием следует проверять целостность мяча. Используйте мяч вдали от источников нагрева и на поверхности, где нет острых предметов (помните о застёжках-молниях, кольцах, часах и т.д.).
- Мять водой и нейтральными моющими средствами, не содержащими химических веществ. Не использовать щетки, абразивные губки. Не использовать системы стерилизации.
- В случае прокола НЕ РЕМОНТИРОВАТЬ. Отремонтированный мяч не будет соответствовать требованиям безопасности.
- Не подвергать мяч воздействию прямого нагрева или прямых солнечных лучей в течение длительного времени. Это приведет к изменению физических и цветовых характеристик.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ДИСТРИБЬЮТОР НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВЫЗВАННОЕ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МЯЧА. ПРОСИМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЬ ЕЕ ПРИМЕНЕНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

При подаче претензии укажите TRACKING NUMBER - LOT, указанный на мяче.

ПРОИЗВОДСТВА: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

SK

POZOR: K POUŽITIU LEN NA CVIČENIE S VLASTNOU VÁHOU TELA. NIE JE VHDNÉ NA CVIKY S POUŽITÍM ČINKY A AKÝMKOLIEK TYPM ZÁŤAŽE. ZDVIHANIE ZÁŤAŽE MÔŽE SPÔSOBIŤ POUŽIVATELOVI ŠKODU.

NAFUKNUTIE. NAFUKNUTIE MUSÍ BYŤ USKUTOČNENÉ DOSPELOU OSOBOU. NENAFUKUJTE NAD DOPORUČENÝ PRIEMER, KTORÝ JE UVEDENÝ NA VÝROBKU.

- Prosím, vyberte uzáver a výrobok nafuknite.
- Nafuknutie pomocou pumpičky a pokiaľ je nutné, použite príslušný vhodný ventil (Foto 1).
- Nafukujte pri izbovej teplote (20° C / 70° F) a v prostredí bez ostrých predmetov.
- Na dosiahnutie doporučeného priemeru je potrebné energické nafukovanie s intervalmi.

UPOZORNENIE. V PRÍPADE POUŽÍVANIA DEŤMI, DBAJTE NA PRÍTOMNOSŤ DOSPELÝCH OSÔB.

- Pred každým použitím overte celistvosť výrobku; používajte v bezpečnej vzdialenosti od tepelného zdroja a a ostrých predmetov (pozor na zipsy, prstene, náramkové hodinky, a pod.).
- Umývajte vodou a jemným mydlom. Nepoužívajte kefy, drsné špongie alebo chemické prípravky. Nepoužívajte sterilizačné systémy.
- V prípade prepichnutia NEOPRAVUJTE: opravený výrobok stráca bezpečnostné rekvizity.
- Výrobok nevystavujte tepelným zdrojom a dlhodobé aj priamym zdrojom svetla; čo môže spôsobiť zmeny vo fyzických a chromatických vlastnostiach.

VÝROBCA S DODÁVATELOM NIE SÚ ZODPOVEDNÍ ZA ŠKODY SPÔSOBENÉ NEVHDNÝM POUŽITÍM VÝROBKU. NÁVOD STAROSTLIVO UCHOVÁVAJTE A PREČÍTAJTE POZORNE.

V prípade reklamácie uveďte TRACKING NUMBER - LOT vyznačené na výrobku.

VÝROBCA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

SL

POZOR: PRIMERNO SAMO ZA VAJE Z LASTNO TELESNO TEŽO. NI PRIMERNO ZA IZVAJANJE VAJ Z UTEŽMI (PROSTE UTEŽI, UTEŽI NA DROGU). V PRIMERU DVIGOVANJA UTEŽI MED UPORABO IZDELKA SO MOŽNE TELESNE POŠKODBE UPORABNIKA.

NAPIHOVANJE. IZDELEK NAJ NAPIHNE ODRASLA OSEBA. NE NAPIHNITE PREKO PREMERA, OZNAČENEGA NA IZDELKU.

- Prosimo, odstranite čep iz izdelka in nato pričnite z napihovanjem.
- Napihnite s tlačilko s pomočjo posebnega ventila (slika 1), če bi to bilo potrebno.
- Izdelek napihujte pri sobni temperaturi (20° C / 70° F) v prostorih brez ostrih predmetov.
- Za doseganje navedenega premera je potrebno energično napihovanje z rednimi časovnimi presledki.

OPOZORILA. OTROKE NAJ PRI UPORABI IZDELKA NADZIRA ODRASLA OSEBA.

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da je izdelek brezhiben. Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote in ostrih predmetov ali površin (pazite na zadrge, prstane, ure ipd.).
- Za čiščenje uporabljajte vodo in blago milo. Ne uporabljajte krtač, žičnih gobic ali kemičnih snovi. Ne uporabljajte sistemov za sterilizacijo.
- Predrtega izdelka NE POSKUŠAJTE POPRAVITI: Popravljeni izdelek ne zagotavlja več popolne varnosti.
- Izdelka ne izpostavljajte virom toplote in ne puščajte ga predolgo na neposredni sončni svetlobi, saj bi to spremenilo njegove fizikalne lastnosti in barvo.

PROIZVAJALEC IN DISTRIBUTER NE ODGOVARJATA ZA ŠKODO, KI BI BILA POSLEDICA NEPRAVILNE UPORABE IZDELKA. NAVODILA POZORNO PREBERITE IN SHRANITE.

V primeru reklamacije navedite TRACKING NUMBER - LOT, ki je vtisnjena na izdelku.

PROIZVAJA: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

SV

VARNING: SKA ENDAST ANVÄNDAS FÖR ÖVNINGAR MED KROPPEN SOM VIKT. EJ LÄMPLIGT FÖR LYFT MED SKIVSTÄNG ELLER ANDRA TYPER AV VIKTER. ANDRA ÖVNINGAR KAN MEDFÖRA SKADOR HOS ANVÄNDAREN.

UPPUMPNING. PUMPNING MÅSTE UTFÖRAS AV EN VUXEN PERSON. BLÅS INTE UPP MER ÄN PRODUKTENS ANGVIVNA DIAMETER.

- Avlägsna pluggen från produkten och fortsätt med uppblåsningen.
- Blås upp med hjälp av boll/madrass/ballongpump. Stoppa inte i någon ventil (Foto 1) eller liknande i hälet.
- Blås upp i rumstemperatur (20° C / 70° F) på avstånd från vassa objekt.
- För att uppnå den önskade diametern kan uppblåsning behöva göras i olika omgångar.

ANMÄRKNINGAR. OM DEN ANVÄNDS AV ETT BARN, REKOMMENDERAS TILLSYN AV EN VUXEN.

- Före varje användning kontrollera att produkten är tillförlitlig; använd den på gott avstånd från ev värmekällor, på en plan yta utan vassa objekt (se upp med bixtåls, ringar, klockor, mm).
- Rengör med vatten och mild tvålösning. Använd inte borstar, svampar med slipyta eller kemiska preparat. Använd inga steriliseringsmedel.
- I händelse av punktering LAGA INTE PRODUKTEN: den reparerade produkten förlorar sina säkerhetsaspekter.
- Ställ inte produkten nära värmekällor eller i längre exponering i direkt solljus; detta medför en förändring av produktens tillförlitlighet.

TILLVERKAREN SAMT DISTRIBUTÖREN ANSVARAR INTE FÖR SKADOR BEROENDE PÅ ETT OLÄMPLIGT BRUKANDE AV PRODUKTEN. LÄS NOGGRANT IGENOM OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

I händelse av en reklamation citera TRACKING NUMBER - LOT som indikeras på produkten.

TILLVERKAD AV: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

TR

UYARI: YALNIZ VÜCUT AĞIRLIĞI EGZERSİZİ İÇİNDİR. HALTER VEYA HERHANGİ BİR ÇEŞİT AĞIRLIKLA EGZERSİZE UYGUN DEĞİLDİR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN AĞIRLIK KALDIRMAK KULLANANIN YARALANMASINA SEBEP OLABİLİR.

ŞİŞİRME, YETİŞKİN TARAFINDAN YAPILMALIDIR. ÜRÜN ÜZERİNDE GÖSTERİLEN ÇAP AŞILMAMALIDIR.

- Lütfen üründen tapayı çıkarın ve şişirmeye başlayın.
- Gerekliyse özel adaptörü (Resim 1) kullanarak pompa ile şişirin.
- Oda sıcaklığında (20° C / 70° F) sıvri uçlu nesnelere olmadığı bir yerde şişirin.
- Belirtilen çapa erişmek için aralıklı olarak şişirmek gerekmektedir.

DIKKAT. ÇOCUKLAR TARAFINDAN KULLANILMASI HALİNDE YETİŞKİN GÖZETİMİ ŞARTIR.

- Her kullanımdan önce ürün bütünlüğü kontrol edilmelidir. Ürünü doğrudan sıcaktan uzakta ve sıvri nesnelere olmadığı yüzeylere kullanın (fermuarlara, yüzüklere, kol saatlerine, vs. dikkat edin).
- Su ve nötr sabunla temizleyin. Fırça, aşındırıcı sünger veya kimyasal madde kullanmayın. Sterilizasyon sistemi kullanmayın.
- Delinme halinde TAMİR ETMEYİN. Tamir edilmiş ürün artık güvenlik gereklerine uymamaktadır.
- Ürünü uzun süre doğrudan ısıcağa veya doğrudan ışığa maruz bırakmayın. Bu, fiziksel ve renksel özelliklerinde değişikliklere sebep olur.

ÜRETİCİ VE DİSTRİBÜTÖR, ÜRÜNÜN UYUMLU KULLANIMININ SEBEP OLDUĞU ZARARLARDA SORUMLU DEĞİLDİR. BU KULLANIM KİTAPÇIĞINI DİKKATLİCE OKUYUN VE GELECEKTE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Şikayet halinde ürün üzerinde gösterilen TRACKING NUMBER - LOT belirtin.

ÜRETİCİ: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

UK

УВАГА: ДЛЯ ТРЕНУВАННЯ БЕЗ ГАНТЕЛЕЙ ТА ДОДАТКОВИХ ОБ'ЯЗУВАЧІВ. ПІДНЯТТЯ ВАГИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ТРАВМУВАННЯ.

НАДУВАННЯ. МАЄ ВИКОНУВАТИСЬ ДОРОСЛИМИ. НЕ ПЕРЕВИЩУЙТЕ ДІАМЕТР, ВКАЗАНИЙ НА ВИРОБИ.

- Витягніть заглушку та надуйте.
- Надуйте за допомогою насосу зі спеціальною насадкою (фото 1) якщо це потрібно.
- Надувати необхідно при кімнатній температурі (20° C / 70° F) у приміщенні, де немає гострих предметів.
- Для досягнення вказаного діаметра потрібно надувати енергійно перервами.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. В РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ ДІТЬМИ ПОТРІБЕН НАГЛЯД ДОРОСЛИХ.

- Перед кожним використанням необхідно перевіряти цілісність виробу. Не використовувати поряд з відкритим вогнем та гострими предметами (звертайте увагу на застібки-блискавки, кільця, годинники, тощо).
- Мити необхідно водою з нейтральним милом. Не використовувати щітки, абразивні губки або хімічні речовини. Не застосовуйте інших методів стерилізації.
- У випадку проколу РЕМОНТУ НЕ ПІДЛЯГАЄ. Відремонтований виріб не буде відповідати правилам техніки безпеки.
- Не піддавайте виріб дії відкритого вогню, нагріванню або дії прямих променів сонця впродовж тривалого часу. Це може призвести до зміни його фізичних властивостей та кольору.

ВИРОБНИК ТА ДИСТРИБ'ЮТЕР НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОШКОДЖЕННЯ, ЯКІ БУЛИ СПРИЧИНЕНІ НЕВІДПОВІДНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

У випадку виникнення скарг, вкажіть TRACKING NUMBER - LOT, вказаний на виробі.

ВИРОБНИК: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

HI

धैराध्यः केवल देह भार व्यायाम (बॉडी वेट एक्सरसाइज) के लिए। लोहे के ढंड़ (बारबेल) या किसी भी प्रकार के भार के साथ व्यायाम के लिए उपयुक्त नहीं है। उत्पाद का उपयोग करते हुए भार उठाना उपयोगकर्ता के लिए घोटों का कारण बन सकता है।

फुलावा। इसे किसी बयस्क द्वारा ही अवश्य किया जाना चाहिए। उत्पाद पर दर्शाए गए व्यास से अधिक नहीं बढ़ना चाहिए।

- कृपया उत्पाद से प्लग को हटाएँ और फुलाना शुरू करें।
- यदि आवश्यक हो तो विशेषे अडेप्टर (तस्वीर 1) का उपयोग करके किसी पंप से फुलाएँ।
- किसी भी नुकीली वस्तुओं से रहित स्थानों में कमरे के तापमान (20° C / 70° F) पर फुलाएँ।
- बताए गए व्यास तक पहुँचने के लिए अंतरालों पर एक ऊर्जावान फुलाव बाँधनीय है।

सावधानी: यदि इसे बच्चों द्वारा उपयोग किया जाता है, तो बयस्क का पर्यवेक्षण आवश्यक है।

- हर उपयोग से पहले उत्पाद अखंडता की जाँच अवश्य की जानी चाहिए। इसे सीधी गर्मी से दूर और नुकीली वस्तुओं से रहित सतहों पर उपयोग करें (जिप्सर, अंगूठियाँ, घड़ियाँ, आदि पर ध्यान दें)।
- पानी और उदासीन (न्यूट्रल) साबुन से साफ करें। किसी भी ब्रश, खुरदरे स्पंज या रासायनिक पदार्थों का उपयोग नहीं करें। रोगाणुनाशन (स्टीरिलाइजेशन) प्रणालियों का उपयोग नहीं करें।
- पंचर होने के मामले में मरम्मत नहीं करें। मरम्मत किया गया उत्पाद सुरक्षा आवश्यकताओं का अब और अनुपालन नहीं करता है।
- उत्पाद को लंबे समय तक सीधी गर्मी या सीधे प्रकाश के प्रति अरक्षित नहीं करें। यह इसकी भौतिक और वार्षिक विशेषताओं में बदलाव का कारण बनता है।

उत्पाद के गलत उपयोग के कारण पैदा हुई क्षति के लिए निर्माता और वितरक उत्तरदायी नहीं हैं। इस निर्देश मैन्युअल को सावधानीपूर्वक पढ़ें और इसे कठिन्घ के किसी भी उपयोग के लिए रबों।

दावे के मामले में उत्पाद पर दर्शाई गई ट्रेकिंग संख्या - लॉट का उल्लेख करें।

द्वारा निर्मित : Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

【注意】：体重を利用したエクササイズのためだけに使用してください。
 パーペルヤダン ベルなど重いものを用いたエクササイズには使用しないでください。
 使用中の重量あげは使用者の怪我を招く恐れがあります。

空気を入れる。大人が行うようにしてください。製品に記載されている直径を超えて膨らませないようにしてください。

- 製品からプラグを外して、空気を入れてください。
- 必要に応じて専用の栓 (写真1) を使用しポンプで空気を入れてください。
- 鋭利な物がない常温 (20度前後) の場所で空気を入れてください。
- 記載されている直径まで膨らませるには努力を必要としますので休憩しながら膨らませてください。

注意。子供が使用する際は大人の監督下で遊ばせてください。

- 使用前に製品に異常がないことを確認してください。熱を発生する場所から離れた、鋭利な物がない場所で使用してください。(ジッパーや指輪、時計等に注意してください。)
- 水と中性洗剤で洗ってください。ブラシや研磨用スポンジや化学物質を使用しないでください。滅菌装置を使用しないでください。
- 穴があいた際は修理しないでください。修理した製品は安全基準を満たしません。
- 製品を熱の発生する場所に置いたり長時間直接光があたる場所に置かないでください。形状および色彩の変化を招きます。

工場および販売者は製品の誤った使用により引き起こされた損害に対して責任を負いません。

本説明書を注意深く読み、保管してください。

クレームの際は製品に記載してあるロット番号をお伝えください。

本製品は下記のメーカーにより製造されています：

Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

경고: 체중 운동에만 사용하십시오. 역기나 다른 웨이트 운동에는 적절하지 않습니다.
 이 제품을 사용하는 동안 웨이트를 들어 올리면, 사용자에게 부상을 초래할 수 있습니다.

공기 주입. 반드시 어른이 공기를 주입해야만 합니다. 제품에 표시된 지름을 초과해서는 안 됩니다.

- 제품에 부착된 플러그를 뺀고 공기를 주입하십시오.
- 필요하다면 특수 어댑터를 (사진 1) 이용하여 펌프로 공기를 주입하십시오. 최대.
- 뾰족한 물건이 없는 장소, 상온 (20°C / 70°F) 에서 공기를 주입하십시오.
- 표시된 지름까지 공기를 주입하려면, 간격을 두고 공기를 주입해야 합니다.

주의. 어린이가 사용하는 경우, 어른의 관리 감독이 필요합니다.

- 사용하기 전에 제품 상태가 온전하지 않 살펴보십시오. 직접적인 열이나 뾰족한 물건이 있는 곳에서는 사용하지 마십시오 (지퍼, 반지, 시계 등을 주의하십시오).
- 물과 중성 비누로 씻으십시오. 솔이나 거친 스펀지, 화학 물질을 사용하지 마십시오. 살균 시스템을 사용하지 마십시오.

● 제품에 구멍이 났다면, 수리하지 마십시오. 수리된 제품은 안전 규정에 어긋납니다.

● 제품을 직접적인 열이나 적사광선에 오래 노출 시키지 마십시오.

이는 제품의 외관 및 색상에 영향을 주는 요인이 됩니다.

제조업체나 판매업체는 제품의 부정확한 사용에 따른 손상에 책임을 지지 않습니다.

본 제품 사용 설명서를 잘 읽고 보관해두기 바랍니다.

배상 청구할 경우는 제품에 표시된 트래킹 번호-로트(TRACKING NUMBER - LOT)를 적으십시오.

제조업체: Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com

警告：仅用于体重训练。不适用于杠铃或任何类型的负重训练。使用该产品时若进行负重训练，则会
 造成使用者损伤。

充气。必须由成年人完成。不得超出产品所示最大直径。

- 请移除产品塞子，然后开始充气。
- 如有必要，请使用特殊接口（如图1所示）打气筒充气。最大。
- 充气请在室温(20°C / 70°F)下条件下进行，避开所有尖锐物体。
- 若欲保持球体直径，需隔段时间充气一次。

注意。未成年人需在成年人监护下使用。

- 每次使用前必须检查产品是否完好无损。使用时请远离直接热源及尖锐物体（小心拉链、戒指、手表等）。
- 使用水和中性洗涤剂清洗。请勿使用任何刷子、粗糙海绵或化学物质。请勿使用消毒系统。
- 如球体被刺破，请勿自行修补。修补后产品不再符合安全要求。
- 不要让产品长时间暴露在直接热源或光线直射中，这将会导致产品物理性质和颜色发生变化。

由于使用者造成的产品使用不当而发生的所有损害，生产商及销售商概不负责。

请仔细阅读本说明书，并妥善保存以备查阅。

索赔时请提出产品所示的追踪号码 - LOT。

生产商：Ledraplastic S.p.A. - Via Brigata Re, 1 - 33010 Osoppo (UD) - ITALY - www.gymnic.com